



远东国际军事法庭庭审记录 索引、附录

Transcripts of the Proceedings of
the International Military Tribunal for the Far East:
Index and Appendix

东京审判研究中心 编纂

中



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS



国家图书馆出版社
NATIONAL LIBRARY OF CHINA PUBLISHING HOUSE



远东国际军事法庭庭审记录 索引、附录

Transcripts of the Proceedings of
the International Military Tribunal for the Far East:
Index and Appendix

东京审判研究中心 编纂

中



目录

全篇人名索引.....	1
附：中西文人名对照表	761
证据索引.....	887
出庭人名索引	1747
重要事件索引	1819
附录	1843
主要相关文献	1847
开罗宣言	1847
中美英三国促令日本投降之波茨坦公告	1848
日本投降书	1850
苏美英三外长莫斯科会议公报	1852
设立远东国际军事法庭的特别通告	1855
远东国际军事法庭宪章	1856
东京审判诉因	1861
主要人物	1864
法官简介	1864
检察官简介	1868
附：各国检察官和各国助理检察官名单	1871
A级战犯简介	1874
附：A级战犯嫌疑人简介	1885
辩护律师名单	1903
附：部分辩护律师简介	1906
法庭工作人员名单	1907
中国代表团名单	1909
常见人物不同译名名单	1913

出席庭审者名单	1915
基本知识	1934
大事年表	1946
准备阶段	1946
检方主张立证阶段	1949
辩方反证阶段	1958
审理最终阶段	1969
判决	1970
重要文献及论著提要	1973
日文	1973
西文	1997
中文	2009
文献和著作目录	2014
日文文献和著作	2014
西文文献和著作	2025
中文文献和著作	2033
主要相关档案收藏机构	2036
美国	2036
日本	2037
中国	2038
法、澳、新、印、荷等国机构所藏档案	2038
东京审判研究中心简介	2039
简介	2039
中心大事记	2040

证据索引

陈爱国、赵玉蕙、宋春艳、龚志伟编纂

程兆奇审定

凡例

一、本证据索引由证据编码、证据内容和页码三部分组成,如下所示:

证据编码 (Number)	证据内容 (Content)	页码 (Page)
PX 1	Cairo Conference Declaration of 1 December 1943 开罗宣言(1943/12/1) カイロ宣言(昭和 18/12/1)	1—118
.....		
DX 3001	Statistical Table of Naval Vessels Constructed or Under Construction as of 7 December 1941, prepared by the Bureau of Ships in the United State Navy Department 美国海军部制作的 1941/12/7 正在建造与建造完成的军舰报告书 米海軍省作成昭和 16/12/7 現在建造中・建造完了艦船報告書	43—455

二、法庭受理的证据在庭审记录中都有编号,编号从 1 至 3915(一些证据又细分为 A、B、C……或 1、2、3……,如 557-A、163(2)、2721-C(1))。本证据索引按证据的编号顺序进行纵向排列。法庭受理的证据如由检方提交,则在证据编号中加注 PX(Prosecution’s Exhibit),如 PX1 就表示此证据是由检方提交,而且在法庭审理过程中被标记为第 1 号证据;而法庭受理的证据如由辩方提交,则在证据编号中加注 DX(Defence’s Exhibit),如 DX3001 则表示此证据是由辩方提交,经受理后被法庭编为第 3001 号证据。

三、本证据索引对同一条证据分英文、中文和日文,以便读者在短时间内查到法庭受理证据的英、中、日文的各种表述内容。编者在英中文证据内容的编写过程中,在参照《远东国际军事法庭庭审记录》原文的同时,也参考普利查德、萨伊德:《东京战争罪行审判:索引和指南》(Pritchard, R. John and Sonia Magbanua Zaide. *The Tokyo War Crimes Trial: Index and Guide*. New York& London: Garland Publishing Inc. , 1987.)和松元直岁编著的《东京审判审理要目》(松元直歲《東京裁判審理要目》,雄松堂 2010 年出版)。同时,对其中的缺、失在编写中作了补充、修正。如《东京战争罪行审判:索引和指南》中的法庭审理要目(Narrative Summary of the Court Proceeding)中遗漏了证据 PX389、PX1693 等,《东京审判审理要目》中遗漏了 PX248、PX341 等,本索引已补足。再如,《东京战争罪行审判:索引和指南》中的法庭审理要目第 226 页中 PX1754 应为 PX1764、第 365 页中 DX2499 应为 DX2498,《东京审判审理要目》第 490 页中 DX3202 应为 DX3203、第 574 页中 DX3647 应为 DX3646,等等,本索引已改正。

四、本索引中的页码为上海交通大学出版社、国家图书馆出版社《远东国际军事法庭庭审记录》版页码。如法庭受理的证据 PX1 标记的页码为 1-118,表示此英文证据在《远东国际军事法庭庭审记录》第 1 卷的第 118 页。页码为首次出现此证据的页码。

五、英、日文证据表述略有不同,中文部分参酌两者翻译。

六、对于历史名称和简称,可参附录凡例之三、四。

七、英、日文同条证据有不同日期的情况,如 PX139,英文为 1897 年,而日文为 1890 年,为保存原貌,一仍其旧。

证据编码 (Number)	证据内容 (Content)	页码 (Page)
PX 1	Cairo Conference Declaration of 1 December 1943 开罗宣言(1943/12/1) カイロ宣言(昭和 18/12/1)	1-118
PX 2	Potsdam Declaration of 26 July 1945 波兹坦公告(1945/7/26) ポツダム宣言(昭和 20/7/26)	1-118
PX 3	Japanese Qualified Acceptance of the Potsdam Declaration, 11 August 1945 日本政府有条件接受波兹坦公告承诺书(1945/8/10) 日本政府ポツダム宣言条件付き受諾書(昭和 20/8/10)	1-118
PX 4	US Secretary of State's reply to Japanese Note, 11 August 1945 美国国务卿关于日本政府有条件接受波兹坦公告承诺书的回答(1945/8/11) 日本政府ポツダム宣言条件付き受諾書(昭和 20/8/10)に対する米国務長官回答(昭和 20/8/11)	1-118
PX 5	Final Japanese Acceptance on 14 August 1945 of Potsdam Declaration 日本政府接受〈波兹坦公告〉的最后承诺书(1945/8/14) 日本政府ポツダム宣言最後の受諾書(昭和 20/8/14)	1-118
PX 6	Instrument of Surrender, 2 September 1945 日本国投降书(1945/9/2) 日本国降伏文書(昭和 20/9/2)	1-119
PX 7	Moscow Conference Agreement of 26 December 1945 莫斯科外交部长会议协定(1945/12/26) モスクワ外相会議協定(昭和 20/12/26)	1-119
PX 8	Special Proclamation establishing IMTFE 设立远东国际军事法庭的特别通告(1946/1/19) 極東国際軍事裁判所設置の特別布告(昭和 21/1/19)	1-119
PX 9	SCAP GHQ General Order 20; IMTFE Charter 同盟国军最高司令官法签发总司令部第 20 号一般命令: 远东国际军事法庭条例(1946/1/19) 連合国最高司令官発総司令部一般命令第 20 号: 極東国際軍事裁	1-119

证据编码 (Number)	证据内容 (Content)	页码 (Page)
	判所条例(昭和 21/1/19)	
PX 10	SCAP GHQ General Order 7: IMTFE Court Members appointed 同盟国军最高司令官发布驻日总司令部第 7 号一般命令: 远东国际 军事法庭构成成员(1946/2/15) 联合国最高司令官発総司令部一般命令第 7 号: 極東国際軍事裁判 所構成員(昭和 21/2/15)	1-119
PX 11	IMTFE Rules of Procedure 远东国际军事法庭手续规定 極東国際軍事裁判所手続規定	1-119
PX 12	Convention for the Pacific Settlement of International Disputes (1899) 国际争端和平处理海牙公约(1899/7/29) 国際紛争平和的处理ヘーグ条約(明治 32/7/29)	1-510
PX 13	Hague Convention I for the Pacific Settlement of International Disputes (1907) 海牙第一公约和平解决国际争端(1907/10/18) 国際紛争平和的处理ヘーグ条約(明治 40/10/18)	1-511
PX 14	Hague Convention III relating to the Opening of Hostilities (1907) 海牙第三公约: 开战(1907/10/18) ヘーグ開戦条約(明治 40/10/18)	1-511
PX 15	Treaties governing Land Warfare 陆战条约 1. 海牙第四公约: 陆战惯例(1907/10/18) 2. 日内瓦公约: 战俘待遇(1929/7/27) 3. 海牙第五公约: 中立国及其国民在陆战中的权利和义务(1907/ 10/18) 陸戦に関する諸条約: ① 陸戦の法規慣例ヘーグ第 IV 条約(明治 40/10/18) ② 俘虜処遇ジュネーブ条約(昭和 4/7/27) ③ 中立国および中立国人の権利義務ヘーグ条約(明治 40/10/18)	1-512
PX 16	Hague Convention X on Principles of Maritime Warfare 海牙第十公约: 海战原则(1907/10/18)	1-512

证据编码 (Number)	证据内容 (Content)	页码 (Page)
PX 17	海戦の原則に関するヘーグ第 X 条約(明治 40/10/18) Hague Convention and Final Protocol for the Suppression of the Abuse of Opium and other Drugs (1913) 1. 海牙公约: 禁止滥用鸦片及其他毒品(1912/1/23) 2. 关于禁止滥用鸦片及其他毒品海牙公约(1912/1/23)最终议定书(1913/7/9) ① 阿片その他麻薬濫用禁止ヘーグ条約(明治 45/1/23) ② 阿片その他麻薬濫用禁止ヘーグ条約(明治 45/1/23)最終議定書(大正 2/7/9)	1-512
PX 18	League of Nations Second Opium Conference Convention (Geneva, 1925) 国际联盟第 2 次鸦片会议日内瓦条约(1925/2/19) 国際連盟第 2 回阿片會議ジュネーヴ条約(大正 14/2/19)	1-513
PX 19	Geneva Convention relating to Narcotic Drugs (1925) 日内瓦毒品条约(1931/7/13) ジュネーブ麻薬条約(昭和 6/7/13)	1-513
PX 20	Red Cross Convention or Geneva Convention on Treatment of Wounded and Sick (1929) 日内瓦第三次红十字条约: 陆战伤病者待遇(1929/7/27) 陸戦傷病者処遇ジュネーブ(第 3 回赤十字)条約(昭和 4/7/27)	1-513
PX 21	Treaty of Portsmouth (1905) 朴茨茅斯日俄停战条约(1905/9/15) 日露講和ポーツマス条約(明治 38/9/15)	1-513
PX 22	Agreement and Exchange of Notes between United States and Japan on Far East Policy, 30 November 1908 高平-洛特協定(1908/11/30)=日美关于远东政策的交换公文 高平・ルート協定(明治 41/11/30)=極東政策日米交換公文	1-513
PX 23	Versailles Peace Treaty and League of Nations Covenant (1919) 1. 凡尔赛和约(1919/6/28) 2. 国际联盟规约(1919/6/28) ① 独・連合国間ヴェルサイユ平和条約(大正 8/6/28) ② 国際連盟規約(大正 8/6/28)	1-514

证据编码 (Number)	证据内容 (Content)	页码 (Page)
PX 24	Treaty between British Commonwealth, France, Japan, and the United States 英美法日四国华盛顿条约：关于太平洋岛屿属地及领地(1921/12/13) 太平洋方面の島嶼たる属地及び領地に関する日米英仏四ヶ国ワシントン条約(大正 10/12/13)	1-514
PX 25	Supplement to the 1921 Treaty (1922) 英美法日四国华盛顿条约的附则：关于太平洋岛屿属地及领地(1922/2/6) 太平洋方面の島嶼たる属地及び領地に関する日米英仏四ヶ国ワシントン条約(大正 10/12/13)付加協定(大正 11/2/6)	1-514
PX 26	Identic Communique by the United Kingdom to the Netherlands on behalf of the other Powers signatory to the Four-Power Treaty of 1921 (1922) 太平洋四国条约英国政府致荷兰同文通牒(1922/2/4) 太平洋四ヶ国条約(大正 10)署名国のための英国政府発オランダ王国宛同文通牒(大正 11/2/4)	1-514
PX 27	Identic Communique by the United Kingdom to Portugal on behalf of the other Powers signatory to the Four-Power Treaty of 1921 (1922) 太平洋四国条约英国政府致葡萄牙同文通牒(1922/2/6) 太平洋四ヶ国条約(大正 10)署名国のための英国政府発ポルトガル王国宛同文通牒(大正 11/2/6)	1-514
PX 28	Nine-Power Treaty between the United States, British Commonwealth, Belgium, China, France, Italy, Japan, the Netherlands, and Portugal (1922) 华盛顿九国公约(1922/2/6) ワシントン九ヶ国(日・米・英・ベルギー・支那・仏・イタリア・オランダ・ポルトガル)条約(大正 11/2/6)	1-515
PX 29	Washington Treaty between the United States and Japan (1922) 华盛顿美日条约(1922/2/11) ワシントン日米条約(大正 11/2/11)	1-515

证据编码 (Number)	证据内容 (Content)	页码 (Page)
PX 30	Japanese Draft Treaty, Far East Republic, Seventeen Demands (1922) 远东共和国、日本条约草案 17 条(1922/4) 極東共和国及び日本間条約草案 17 カ条(大正 11/4)	1-516
PX 31	Peking Convention, 20 January 1925 日苏基本(北京)条约(1925/1/20) 日ソ基本条約(ペキン)条約(大正 14/1/20)	1-516
PX 32	Pact of Paris (Kellogg-Briand Pact) (1928) 凯洛格-白里安公约(巴黎非战公约)(1928/8/27) ケロッグ・ブリアン(パリ)不戦条約(昭和 3/8/27)	1-516
PX 33	Japanese Declaration concerning Article I of the Kellogg-Briand Pact (1929) 日本政府对凯洛格-白里安公约(巴黎非战公约)第 1 条的声明(1929/6/27) ケロッグ・ブリアン(パリ)不戦条約(昭和 3/8/27)第 1 条に関する日本帝国政府声明(昭和 4/6/27)	1-516
PX 34	Washington Naval Limitation Treaty (1922) 华盛顿海军限制军缩条约(1922/2/6) ワシントン海軍軍縮条約(大正 11/2/6)	1-516
PX 35	London Naval Limitation Treaty (1930) 伦敦海军限制军缩条约(1930/4/22) ロンドン海軍軍縮条約(昭和 5/4/22)	1-516
PX 36	Anti-Comintern Pact, including Secret Protocol (1936) 日德防共协定及其秘密议定书(1936/11/25) 日独防共協定・同秘密議定書(昭和 11/11/25)	1-516
PX 37	German-Japan Cultural Agreement (1939) 日德文化协定(1938/11/25) 日独文化協定(昭和 13/11/25)	1-516
PX 38	Japanese Cultural Agreement (1939) 日意文化协定(1939/3/23) 日伊文化協定(昭和 14/3/23)	1-516
PX 39	German-Japanese Trade Agreement (1939)	1-516

证据编码 (Number)	证据内容 (Content)	页码 (Page)
	日德通商条约(1939/7/29)	
	日独通商条約(昭和 14/7/29)	
PX 40	Sino-Japanese Basic Relations Treaty (with Wang Ching-wei), 30 November 1940	1-517
	日华(汪政权)基本条约(1940/11/30)	
	日華(汪兆銘政權)基本条約(昭和 15/11/30)	
PX 41	Thai-Japanese Non-Aggression Pact, 12 June 1940	1-517
	日泰互不侵犯条约(1940/6/12)	
	日タイ不可侵条約(昭和 15/6/12)	
PX 42	Franco-Japanese Agreement (with Vichy), 22 September 1940	1-517
	日法协定(1940/9/22)	
	日仏協定(昭和 15/9/22)	
PX 43	Tripartite Pact between Germany, Italy and Japan, 27 September 1940	1-517
	日德意三国同盟条约(1940/9/27)	
	日独伊三国同盟条約(昭和 15/9/27)	
PX 44	French Indo-Chinese (FIC)-Thai Peace Treaty, 31 January 1941	1-517
	泰国与法属印度支那停战条约(1941/1/31)	
	タイ・仏領インドシナ停戦条約(昭和 16/1/31)	
PX 45	Russo-Japanese Neutrality Pact, 13 April 1941	1-518
	日苏中立条约(1941/4/13)	
	日ソ中立条約(昭和 16/4/13)	
PX 46	Franco-Japanese Commercial Treaty (with Vichy), 6 May 1941	1-518
	日法(维希政府)通商条约(1941/5/6)	
	日仏(ヴィシー政府)通商条約(昭和 16/5/6)	
PX 47	FIC- Thai Peace Treaty, 9 May 1941	1-518
	泰国・法属印度支那停战条约(1941/5/9)	
	タイ・仏領インドシナ停戦条約(昭和 16/5/9)	
PX 48	Renewal of Anti-Comintern Pact, 25 November 1941	1-518
	防共协定更新条约(1941/11/25)	
	防共協定更新条約(昭和 16/11/25)	
PX 49	Tripartite Military Pact between Germany, Italy and Japan, 18	1-518

证据编码 (Number)	证据内容 (Content)	页码 (Page)
	January 1942	
	日德意三国新军事协定(1942/1/18)	
	日独伊三国新军事协定(昭和 17/1/18)	
PX 50	Tripartite Economic Pact between Germany, Italy and Japan, 20	1-518
	January 1943	
	德意日三国经济协定(1943/1/20)	
	日独伊三国经济协定(昭和 18/1/20)	
PX 51	Tripartite Military Alliance 'No Separate Peace Pact' between	1-518
	Germany, Italy and Japan, 11 December 1941	
	德意日三国关于不单独讲和军事协定(1941/12/11)	
	日独伊三国单独不講和軍事協定(昭和 16/12/11)	
PX 52	Japan-Netherlands Arbitration Treaty, 19 April 1933, and Japan's	1-518
	Notice of Abrogation	
	1. 日荷调停条约(1933/4/19)	
	2. 日本废除该条约通告	
	① 日蘭調停条約(昭和 8/4/19)	
	② 日本による同条約廃棄通告	
PX 53	United States Notice abrogating US-Japanese Commercial Treaty,	1-518
	26 July 1939	
	美国关于废除美日通商航海条约通告(1939/7/26)	
	米国の日米通商航海条約廃棄通告(昭和 14/7/26)	
PX 54	Soviet Notice denouncing Russo-Japanese Neutrality Pact, 5 April	1-518
	1945	
	苏联关于废除日苏中立条约通告(1945/4/5)	
	ソ連の日ソ中立条約廃棄通告(昭和 20/4/5)	
PX 55	League Resolution calling for Cessation of Hostilities and	1-518
	Withdrawal by Japanese forces, 4 March 1932	
	国际联盟要求停止战斗行为和日军撤退的决议(1932/3/4)	
	戦闘行為中止と日本軍撤退を求める国際連盟決議(昭和 7/3/4)	
PX 56	League Resolution supporting appointment of Committee of	1-519
	Nineteen, 11 March 1932	
	国际联盟决议: 不承认以武力改变现状・任命 19 名委员调查中日	

证据编码 (Number)	证据内容 (Content)	页码 (Page)
	纷争(1932/3/11)	
	武力による現状変更不承認・日支紛争 19 名調査委員任命の国際連盟決議(昭和 7/3/11)	
PX 57	Lytton Report	1-519
	国际联盟李顿调查团报告书(1932/10/2)	
	国際連盟リットン調査団報告書(昭和 7/10/2)	
PX 58	Extracts from <i>Foreign Relations of the United States, Japan</i> , 2 vols	1-519
	《日美外交关系丛书》(2 卷)摘要:	
	1. 日本关于退出华盛顿海军限制军备条约通告(1934/12/29)	
	2. 日本关于退出伦敦海军限制军备会议通告(1936/1/15)	
	3. 日本拒绝 14 英寸口径炮限制通告(1937/3/27)	
	4. 英美法关于日本海军舰艇建造计划照会书(1938/2/5)	
	5. 日本对于英美法关于日本海军舰艇建造计划照会书的拒绝(1938/2/12)	
	6. 国际联盟总会通过停战协定草案(1932/4/30)	
	7. 国际联盟总会通过第 1、2 次报告书(1938/10/6)	
	『日米外交関係叢書』(2 卷)抜粋:	
	① ワシントン海軍軍縮条約(大正 11/2/6)脱退の日本側通告(昭和 9/12/29)	
	② ロンドン海軍軍縮会議脱退の日本側通告(昭和 11/1/15)	
	③ 14 インチ砲制限に対する日本の拒否通告(昭和 12/3/27)	
	④ 日本海軍建艦計画に対する英米仏の照会書(昭和 13/2/5)	
	⑤ 昭和 13/2/5 付照会に対する日本海軍建艦計画発表拒否回答(昭和 13/2/12)	
	⑥ 国際連盟総会採択の休戦協定草案(昭和 7/4/30)	
	⑦ 国際連盟総会採択の第 1・第 2 回報告書(昭和 13/10/6)	
PX 59	League Report declaring Japan to be an aggressor in Manchuria, 24 February 1933	1-519
	国际联盟总会通过报告书(1933/2/24): 日本在满洲是侵略者	
	国際連盟総会採択報告書(昭和 8/2/24): 満州の日本は侵略者	
PX 60	Chinese Request asking the League to apply Article XVII, 11	1-519

证据编码 (Number)	证据内容 (Content)	页码 (Page)
	September 1938	
	中国向国际联盟申诉(1938/9/11)请求使用第 17 条规约	
	中国の国際連盟提訴(昭和 13/9/11): 規約 17 条適用要請	
PX 61	League Council invites Japan to participate in enquiries into China Incident, 19 September 1938	1-519
	国际联盟理事会致日本政府出席理事会邀请函(1938/9/19)	
	国際連盟理事会発日本政府宛理事会出席招請状(昭和 13/9/19)	
PX 62	Japanese rejection of League Council's invitation, 22 September 1938	1-520
	日本拒绝接受国际联盟理事会致日本政府出席理事会邀请函通牒(1938/9/22)	
	国際連盟よりの理事会出席招請に対する日本側拒否通牒(昭和 13/9/22)	
PX 63	Brussels Conference Proceedings and Declarations (1938)	1-520
	布鲁塞尔会议(1937)会议记录・宣言(1938)	
	ブラッセル会議(昭和 12)議事録・宣言(昭和 13)	
PX 64	Soviet Declaration of War against Japan, 8 August 1945	1-520
	苏联对日宣战(1945/8/8)	
	ソ連の対日宣戦(昭和 20/8/8)	
PX 65	Japanese Notice of Invitation to withdraw from the League, 27 March 1933	1-520
	日本退出国际联盟声明(1933/3/27)	
	日本の国際連盟脱退通告(昭和 8/3/27)	
PX 66	Japanese Notice of Withdrawal from Social and Technical Organs of League, 2 November 1938	1-520
	日本退出国际联盟各机构声明(1938/11/2)	
	日本の国際連盟諸機関脱退通告(昭和 13/11/2)	
PX 67	United States Order freezing Japanese and Chinese assets, 25 July 1941	1-520
	美国政府关于冻结在美日本和中国资产命令(1941/7/25)	
	米政府の在米日・支資産凍結令(昭和 16/7/25)	
PX 68	Japanese Constitution (1889)	1-520